



Nr. 10/2012
Ausgabe vom 07. März 2012

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am **Donnerstag, 08. März 2012**, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 01) Antrag des Autosportclub Tiefenbach e V. auf Durchführung der Tiefenbacher ADAC Oster-Rallye am 07.04.2012 auf der Gemeindeverbindungsstraße Preßfurt - Seining
- 02) Neubau eines Feuerwehrgerätehauses für die Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald - Planänderung infolge einer Schlauchpflegeanlage
- 03) Bauantrag des Herrn Andreas Sterner, Grabengasse 4, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport
- 04) Antrag des Gemeinderates, Herrn Martin Stauder, Am Ring 27, 94529 Aicha vorm Wald, auf zeitnahe Ausweisung eines neuen Wohnbaugebietes
- 05) Beschlussfassung über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Jahr 2012

Im nichtöffentlichen Teil werden zwei weitere Punkte behandelt.

Theo Schuster
1. Bürgermeister

SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES LANDSHUT

Nächster Sprechtag des Versorgungsamtes Landshut in Passau:

**Donnerstag, 15. März 2012
von 10.00 – 15.00 Uhr**

Ort: Passau, altes Rathaus
2. Stock, Zimmer 204

- - -

K i n d e r g a r t e n
St. Peter und Paul, Aicha vorm Wald

Anmeldeelterntag für das Kindergartenjahr 2012/2013



Am **Donnerstag**, den **08. März 2012** um **19:30 Uhr**
können Sie ihr Kind im
Kindergarten bzw. in der **Krippe** anmelden.

Hier ist Raum und Zeit erste Fragen zu beantworten und
mit dem Kindergartenpersonal
sowie mit anderen Eltern ins Gespräch zu kommen.

Sie können sich zudem einen Eindruck von den **Räumlichkeiten** machen.
Eine **DVD-Vorführung** lässt Sie einen Kindertag „miterleben“.

Auch der **Vertrag** für das Kindergartenjahr 2012/2013 liegt zum Ausfüllen bereit.

Wir freuen uns auf einen informativen und unterhaltsamen Abend mit Ihnen!

Ihr Kindergarten-Team



- - -

INFORMATION ZUR BEENDIGUNG DER ANALOGEN SATELLITENAUSSTRAHLUNG IN DEUTSCHLAND AM 30.04.2012



Jetzt handeln!

Satelliten-Fernsehen: ab 30. April 2012 nur noch digital! Die wichtigsten Fakten im Überblick

Die Zukunft des Fernsehens ist digital. Das gilt auch für Fernsehzuschauer, die ihre Programme zuhause über eine Satellitenschüssel empfangen. Bislang wird dasselbe Programm parallel in unterschiedlichen Qualitäten ausgestrahlt: analog, digital in Standardqualität (SD) und teilweise digital in hochauflösender Qualität (HD).

Das wird sich ändern. Denn am 30. April 2012 beenden alle deutschen Fernsehsender die analoge Ausstrahlung ihrer Programme über Satellit.

Davon betroffen sind alle Zuschauerinnen und Zuschauer, die ihre Programme noch analog über Satellit empfangen. Sie müssen spätestens bis zum 30. April 2012 auf digitalen Empfang umstellen. Nicht betroffen sind diejenigen, die via Kabel (analog oder digital), DVB-T, über IPTV (Internet Protocol Television) oder bereits digital über Satellit empfangen.

Eine einfache Methode, um festzustellen, ob man von der Abschaltung des analogen Satellitensignals betroffen ist, ist der Blick auf die Videotextseite 198, die im Bayerischen Fernsehen, im Ersten und bei anderen Programmen gesendet wird. Erscheint dort ein Hinweis auf die Abschaltung des analogen Satellitensignals, ist der Empfang noch analog und es gilt zu handeln.

Alternativen

Grundsätzlich sind betroffene Zuschauer und Betreiber von Satelliten-Gemeinschaftsanlagen gut beraten, den Umstieg auf Digitalfernsehen schon jetzt zu planen, um eventuelle Engpässe oder Mehrkosten kurz vor der Abschaltung zu vermeiden. Alternativ stehen verschiedene digitale Empfangswege zur Verfügung: Satellit (DVB-S), Kabel (DVB-C), Antenne (DVB-T) und IPTV.

Um digital über Satellit fernsehen zu können, ist ein DVB-S-Receiver für jedes Fernsehgerät oder ein Fernseher mit integriertem DVB-S-Receiver erforderlich. Bei älteren Anlagen kann auch der Austausch des LNB (Low Noise Blockconverter) an der Satellitenschüssel notwendig sein, sofern er noch nicht digitaltauglich ist.

Für den Empfang aller Landes- und Regionalprogramme ist ein Empfangsgerät nötig, das die dynamische PMT-Umschaltung (Program Map Table) unterstützt. Die PMT-Umschaltung ermöglicht dem Zuschauer den Empfang von lokalen/regionalen Programmfenstern. Die Dritten Programme der ARD sowie die Privatsender SAT.1 und RTL nutzen diese Möglichkeit zur Ausstrahlung ihrer Regionalsendungen.

Aktionswoche „klardigital 2012“

Im Rahmen von „klardigital 2012“, einer gemeinsamen Initiative der deutschen Programmveranstalter, findet vom 30. April 2011 bis 6. Mai 2011 eine bundesweite Aktionswoche statt. Bestandteile der Kampagne sind Servicebeiträge über die Beendigung der analogen Satellitenverbreitung, ein TV-Spot, Laufbänder im Programm, der Internetauftritt www.klardigital.de sowie der Analog-Digital-Check auf der Videotextseite 198 der größten Programmanbieter (siehe oben).

Die Vorteile des digitalen Satelliten-Empfang

Für betroffene Zuschauer lohnt der Umstieg auf digitales Fernsehen schon heute. Denn das digitale Fernsehen bietet eine hervorragende Bild- und Tonqualität - in Perfektion mit HDTV und Dolby Digital - und zugleich eine größere Programmvielfalt als das analoge PAL-Fernsehen. Zudem ist es unempfindlicher gegenüber Störungen.

Das digitale Programmbouquet der ARD ist unverschlüsselt und ohne zusätzliche Kosten zu empfangen: Es umfasst neben dem Ersten und den Dritten Programmen auch alle Landes- und Regionalsendungen. Hinzu kommen die Digitalprogramme EinsExtra, Einsfestival und EinsPlus, der Bildungskanal BR-alpha sowie die Partnerprogramme ARTE, PHOENIX, 3sat und Ki.Ka und attraktive Zusatzdienste wie die Elektronische Programmorschau der ARD. Mit in dem Paket sind alle Hörfunkprogramme der ARD-Landesrundfunkanstalten, darunter auch neun BR-Radiowellens.

Wichtige Informationsadressen

Auf den Internetseiten www.klardigital.de, www.ard-digital.de und www.br-online.de/satellit sowie beim ARD Digital-Zuschauerservice unter Telefon: 0 18 05 / 00 14 95 (14 Cent/Minute aus dem dt. Festnetz und maximal 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen) oder per E-Mail unter: info@ard-digital.de gibt es weitere Informationen.

- - -

INFORMATION ZUM GEMEINDEBLATT

Achtung!

Letzter Annahmeschluß für Inserate im Gemeindeblatt ist jeweils **montags um 9.00 Uhr**

Spätere Annahmen sind leider nicht mehr möglich.

Inserate von Vereinen und Geschäftsbetrieben können nur mehr per E-Mail oder auf Datenträger (Office-Word-Datei) abgegeben werden.

E-Mail-Adresse: heindl@aichavormwald.de

Inserate im Gemeindeblatt werden künftig nur noch gegen Einzugsermächtigung oder Barzahlung entgegengenommen.

Wir bitten um Beachtung!

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

„Shake it“ Mixkurs

Datum: 24.03.2012, Alter: ab 15 Jahre, Preis: 10,— €, mind. TN: 5, max. TN: 10
Veranstaltungsort: Kreisjugendring Passau
Anmeldeschluss: 16.03.2012

Detektivtag – interessant für alle Spürnasen!

Datum: 04.04.2011, Alter: 8 – 13 Jahre, Preis: 5,— €, mind. TN: 10, max. TN: 20
Veranstaltungsort: Haus am Strom in Jochenstein
Anmeldeschluss: 29.03.2012

Kreativ im Museum – im Museum Moderner Kunst Passau

Datum: 05.04.2012, Alter: ab 6 Jahre, Preis: 5,— €, mind. TN: 3, max. TN: 12
Veranstaltungsort: Museum Moderne Kunst
Anmeldeschluss: 30.03.2012

**Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau**

Telefon: 0851/95675-0
Fax: 0851/95675-33
E-Mail: info@kjr-passau.de
Homepage: www.kjr-passau.de



- - -

F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erfolgt die Veröffentlichung von Glückwünschen und standesamtlichen Nachrichten nur dann, wenn eine Veröffentlichung seitens der Betroffenen ausdrücklich gewünscht wird.

Monat Februar 2012

Geburt:

Schmid Raphael Aicha vorm Wald

Alles erdenklich Gute dem neuen Erdenbürger und herzliche Gratulation den Eltern!

Sterbefall:

Langgartner Franziska, Arbing

Den trauernden Angehörigen wird die aufrichtige Anteilnahme ausgesprochen!

- - -

„DANKE“

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem **90. Geburtstag** möchte ich mich bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken.

Mein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Eberhard Eibl, Herrn Landrat Franz Meyer, Herrn Bürgermeister Theo Schuster, der Raiffeisenbank Aicha, dem Kath. Frauenbund und Obst- und Gartenbauverein Aicha v.W., der Dorfgemeinschaft Neusessing sowie meinen Kindern mit Familien.

Rosa Heindl
Neusessing

- - -

DANKSAGUNG

Für die zahlreiche Beteiligung am Begräbnis unserer lieben Verstorbenen

Frau Franziska Langgartner

sowie für die Anteilnahme in Wort und Schrift, bedanken wir uns recht herzlich.

Besonders danken möchten wir:

- Hochwürdigen Herrn Pfarrer Eberhard Eibl für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes
- den Trägern und der Dorfgemeinschaft Arbing
- den Ärzten Dr. Vaitl/Dr. Seidl und dem Praxisteam
- allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten.

In stiller Trauer:
Helmut und Franz

- - -

HERZLICHEN DANK

allen, die unsere liebe Verstorbene

Frau Franziska Meisinger aus Weferting

auf ihrem letzten Weg so zahlreich begleitet haben.

Besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Eberhard Eibl für die feierliche Gestaltung des Trauergottesdienstes
- dem Kath. Frauenbund Aicha vorm Wald
- dem Heimatverein Weferting
- den Ärzten Dr. Vaitl/Dr. Seidl für die langjährige gute Betreuung
- allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für das letzte Geleit und für die Eingabe von Hl. Ämtern und Messen.

Weferting im Februar 2012

In stiller Trauer:
Evi Kainz
mit Familie

- - -

Vereinsanzeigen



Sportverein Aicha vorm Wald
www.svaicha.de



TISCHTENNIS

3. Bezirksliga Süd Herren

Samstag, 10.03.12, 19.00 Uhr
FC Thyrnau - SV Aicha

2. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 09.03.12, 19.30 Uhr
SV Aicha II - DJK Eging II

4. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 09.03.12, 19.30 Uhr
SV Aicha III - TTC Fortuna Passau VII

2. Kreisliga Jungen

Freitag, 09.03.12, 17.15 Uhr
SV Aicha - DJK-SG Schönbrunn am Lusen

SV AICHA VOLLEYBALL

Du würdest gerne Volleyball spielen?

Dann komm doch zu unserem Schnuppertraining.

Wir trainieren am Samstag den 31.3.12 von 15:30 bis 17:30.

Wir suchen Mädels und Jungs ab 12 Jahren, die Begeisterung für Sport mitbringen.

Auf dich freuen sich Bianca Bürgermeister und Verena Graf.

Falls du noch Fragen hast, melde dich.

015122372944 (Verena Graf) oder 01704622321 (Bianca Bürgermeister)

- - -



Wettkampfergebnisse vom letzten Wochenende.

Die **I. Luftgewehrmannschaft** konnte ihren zweiten Wettkampf erneut gewinnen. Sie siegte mit 4 : 1 Punkten gegen Plattling und konnte somit die Tabellenführung weiterhin verteidigen. Die Qualifikation für den Aufstiegswettkampf in die Bayernliga rückt somit in greifbare Nähe.

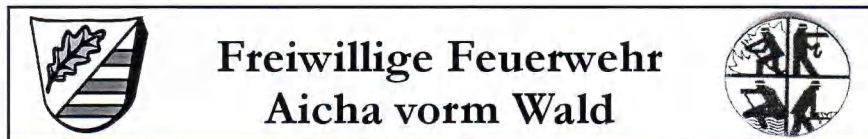
Einzelresultate:	Karola Meyer	386	---	385
	Julia Eimannsberger	388	---	377
	Nicole König	383	---	372
	Sabrina Ofenbeck	369	---	376
	Barbara Lang	382	---	364

Unserer **II. Luftgewehrmannschaft** gelang ebenfalls ein Sieg gegen das Team Windorf III mit 1456 : 1447 Ringen.

Einzelresultate:	Eimannsberger Josef sen.	375,	Eisner Franz	374
	Zettl Wolfgang	363,	Kapfhammer Sigi	344

-- Der Sportleiter --

- - -



Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

Terminankündigungen

Die diesjährige **Jahreshauptversammlung** findet am **Samstag, 10.03.2012 um 20 Uhr im Gasthaus Stauder** statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Die gesamte Führungsmannschaft fährt am **Samstag, 17.03.2012 um 19 Uhr** zum **Patenbitten** für das 140jährige Gründungsjubiläum zur Freiwilligen Feuerwehr Weferting. Abfahrt in Uniform am Gerätehaus Aicha.

Am **Freitag, 23.03.2012** findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Kerber, Fürstenstein eine **Informationsveranstaltung zum Thema „Zusammenarbeit zwischen Integrierter Leitstelle und Feuerwehr“** statt. An dieser Veranstaltung sollten pro Feuerwehr 4 Führungskräfte teilnehmen. Interessierte können sich beim Kommandanten anmelden. Abfahrt um **19 Uhr am Gerätehaus**

Für **Samstag, 28.04.2012** ist ein **Tagesausflug zur Flughafen-Feuerwehr München** geplant. Dabei wird auch die **Therme in Erding** besucht. Alle Interessierten können sich beim Kommandanten anmelden.

gez. Martin Resch
1. Kommandant

- - -

Tennisclub Aicha vorm Wald

www.tc-aichavormwald.de



Einladung

zur Jahreshauptversammlung
am **Freitag, 16.03.2012, 19:30 Uhr** im Wirtshaus "Am Schloss".

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Jahresrückblick auf 2011
- Kassenbericht
- Bericht des Kassenprüfers
- Entlastung der Vorstandschaft
- Allgemeines, Wünsche und Anträge

Anträge an die Mitgliederversammlung sind 1 Woche vor dem Versammlungstermin an den Vorstand zu richten.

Norbert Kurz
1. Vorsitzender

- - -

Einladung



zum Preisschafkopfturnier
der
Freiwilligen Feuerwehr Weferting

1.Preis: 500,-- €
2.Preis: 250,-- €
3.Preis: 125,-- €

**Weitere
40 Sachpreise
über der
Startgebühr**

**Am Freitag,
den 9.März 2012, um 19:00 Uhr**
(Einschreiben ab 18:00 Uhr)

im Wirtshaus am Schloss in Aicha v. Wald
(Silbereisen)

Es laden herzlich ein:

FF Weferting und Gastwirt Josef Kusser

**Startgebühr
10,-- €**

Einladung

zur ordentlichen Mitgliederversammlung

am Freitag, den 23. März 2012

um 19.30 Uhr im Gasthaus Stauder

Tagesordnung:

- ⇒ Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
- ⇒ Tätigkeitsbericht für das Jahr 2011
- ⇒ Kassenbericht
- ⇒ Entlastung der Vorstandschaft
- ⇒ Neuwahlen der Vorstandschaft
- ⇒ Vorschau auf das Jahr 2012
- ⇒ Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft

Fit in den Frühling 2012 mit Body-Styling

Es ist wieder so weit!

Wir trainieren Bauch – Beine – Po mit effektiven Übungen und einfachen Geräten

⇒ **Wann:** ab Dienstag, den 14. März 2012 von 19.00 – 20.00 Uhr

⇒ **Wo:** in der Turnhalle in Aicha vorm Wald

⇒ **Für Mitglieder kostenlos !!!**

⇒ **Nichtmitglieder – Kurs mit 8 Stunden ⇒ 30,00 €**

① Anmeldungen bei Hedwig Weinzierl-Aschenbrenner
(Übungsleiterin für Gesundheitssport) ☎ 08544 / 8887 ab 17:00 Uhr

- - -

GOLDHAUBENGRUPPE AICHA VORM WALD

Zu unserem bereits zur Tradition gewordenen **Kaffeekränzchen** bei der „Maria von der Mauth“ am **Samstag, den 10. März 2012, um 14.00 Uhr**, laden wir sehr herzlich ein.

Maria + Christa

- - -

SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT

am 2. und 4. Mittwoch im Monat

um 19.00 Uhr

im Pfarrheim in Eging am See

Tel. 9744115

- - -



**Einladung zur Jahreshauptversammlung am Freitag, den 16.03.2012,
um 19.30 Uhr im Wirtshaus „Am Schloß“, Aicha v. Wald.**

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Bericht des Jagdvorstehers
2. Bericht des Schriftführers
3. Kassenbericht und Bericht der Rechnungsprüfer
4. Entlastung des Jagdvorstandes und des Kassenführers
5. Grußworte
6. Beschlussfassung über die Verlängerung/Änderung der laufenden Pachtverträge für die Gemeinschaftsreviere Aicha v. Wald I und II
7. Beschlussfassung über die Verlängerung des laufenden Pachtvertrages für das Gemeinschaftsrevier Aicha v. Wald III
8. Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdpachtschillings
9. Wünsche und Anträge

Schriftliche Anträge zur Versammlung sind bis Samstag, 10.03.2012 beim Jagdvorsteher einzureichen.

Die Vorstandschaft würde sich über eine zahlreiche Teilnahme sehr freuen und lädt alle Jagdgenossen herzlich ein.

Einlass ab 18.00 Uhr.

~~~~~  
Das **Kaffeekränzchen** für die Frauen der Jagdgenossen findet am Sonntag, den 18.03.2012, um 14.00.Uhr im Gasthaus Ragaller, Lehen statt.

Über eine zahlreiche Teilnahme würde sich die Vorstandschaft sehr freuen und lädt alle Frauen herzlich ein.

Weinthaler Ferdinand  
Jagdvorsteher

- - -

**VDK ORTSVERBAND RATHSMANNSDORF**

**Einladung zur Generalversammlung**

am Sonntag, den 25.03.2012, um 15.00 Uhr, im Gasthaus Aulinger-Penn.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorstand
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassiers
4. Ehrungen
5. Grußworte der Ehrengäste
6. Wünsche und Anträge (Ausflug)

Alle Mitglieder sind recht herzlich eingeladen.

Um zahlreiches Erscheinen bittet

die Vorstandschaft

- - -

# THEATERGRUPPE AICHA V. W.



## Theateraufführungen:

Wie berichtet, bringen ab Ende März das im Wilhelm-Köhler-Verlag erschienene heitere Stück in 3 Akten

## "DAS VERLEGENHEITSKIND"

von Franz Streicher zur Aufführung. Wir spielen an folgenden Abenden:

Fr, 30. März 2012 Oster-So, 08. April 2012 Fr, 13. April 2012 Fr, 20. April 2012  
Sa, 31. März 2012 Oster-Mo, 09. April 2012 Sa, 14. April 2012 Sa, 21. April 2012  
So, 01. April 2012

Unser Theater wird in der Veranstaltungshalle an der Ohe aufgeführt; Beginn ist jeweils um 19:30 Uhr. Kartenvorbestellungen bei Christa und Michael Duschl unter Tel. 08544/5879377. Sichern Sie sich rechtzeitig gute Plätze!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Jahreshauptversammlung:

Hiermit ergeht herzliche Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung

**am Freitag, den 9. März 2012, um 19:00 Uhr im Gasthaus Stauder**

### Tagesordnung:

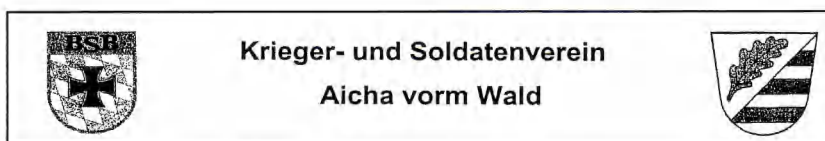
- Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Tätigkeitsbericht des Vorstands
- Kassenbericht
- Prüfbericht und Entlastung der Vorstandschaft
- Vorplanungen
- Wünsche und Anträge

Nach dem offiziellen Teil der Versammlung gemütliches Beisammen-Sein.

Über zahlreichen Besuch würden wir uns sehr freuen.

Rudi Bürgermeister (1. Vors.)

- - -



## Sozialwerk des bay. Soldatenbundes 1874 e.V.-

### Zuschüsse für Mitglieder des Krieger- und Soldatenvereins!

Nach Mitteilung des Sozialwerkes des Dt. Krieger- und Soldatenbundes, besteht für jedes Mitglied (wenn verstorben, dann für Witwe) auch heuer wieder die Möglichkeit, Antrag auf einmalige Zuwendung bei oben genanntem Sozialwerk zu stellen.

Antragsberechtigt sind jedoch nur Mitglieder oder deren Witwen, wenn das monatliche

Nettoeinkommen bei Verheirateten nicht 750,-- €

bei Ledigen und Alleinstehenden nicht 500,-- € übersteigt.

Wenn Bedürftigkeit nach den genannten Einkommensgrenzen besteht, melden Sie sich bitte im Gemeindeamt Aicha vorm Wald, Zimmer 1.

Die Vorstandschaft

- - -

## **BAYERISCHER BAUERNVERBAND**

Der Bayerische Bauernverband – Kreisverband Passau – lädt die ländliche Bevölkerung herzlich ein zur

**Landfrauen – Roas  
am Freitag, den 09. März 2012 um 19.30 Uhr  
im Gasthaus Höfler in Germansdorf**

Die Gäste erwartet ein buntes Programm aus Musik, Gesang und verschiedenen Geschichten. Außerdem haben wir dieses Jahr einen **Fastenprediger** geladen.

\*\*\*

**Landfrauentag 2012  
am Samstag, den 10. März 2012  
in der Sonnentherme in Eging a. See**

Beginn um 13.00 Uhr  
zum Thema:

**„Benimm ist in“**

gegen 16.00 Uhr – Ende der Veranstaltung.

\*\*\*

**Kreisbauerntag Passau und VIF Hauptversammlung**

**am Montag, den 12. März 2012 findet um 19.30 Uhr im Festsaal  
des landwirtschaftlichen Bezirksvereins Passau, Innstr. 71,  
der Kreisbauerntag statt.**

Als Referent konnte gewonnen werden

**Herr Dr. Michael Schwertl von der Bayerischen Vertretung in Brüssel**

Herr Dr. Schwertl wird sprechen über das Thema

**„Aufgaben der Bayerischen Vertretung in Brüssel und Ausblick auf die gemeinsame  
Agrarpolitik nach 2013“**

Wer Interesse an den Veranstaltungen hat, bitte bei Manuela Eisenreich melden  
(Tel. 08544/916476).

Die Ortsbäuerin

- - -

## **G e s c h ä f t s a n z e i g e n**

### **APOTHEKEN – NOTDIENST**

|     |          |                                    |
|-----|----------|------------------------------------|
| Do. | 08.03.12 | Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald   |
| Fr. | 09.03.12 | Dreiburgen-Apotheke Tittling       |
| Sa. | 10.03.12 | Marien-Apotheke Tittling           |
| So. | 11.03.12 | Marien-Apotheke Tittling           |
| Mo. | 12.03.12 | Sankt-Markus-Apotheke Thurmansbang |
| Di. | 13.03.12 | Ludwigs-Apotheke Eging             |
| Mi. | 14.03.12 | Apotheke am Markt Tiefenbach       |

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12  
Rettungsleitstelle: Tel. 19 222**

- - -

Zertifiziertes QM System  
nach ISO 9001:2008  
LGA InterCert

BESTATTER  
BIO KASBERGER CENTER

Qualifizierter Bestatter  
aeternitas  
Verbraucherinitiative

Vilshofener Str. 25 - 94535 Eging a. See

**DUSCHL**  
BESTATTUNGEN

Telefon: 08544/8198  
*24-Std. erreichbar*

[www.bestattungshaus-kasberger.de](http://www.bestattungshaus-kasberger.de)

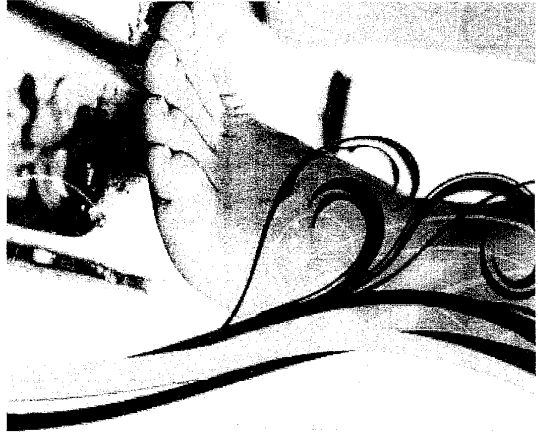


Unser Angebot vom 5.3. – einschl. 10.3.2012

|                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| <b>2 Stk. Mohn- oder Nußschleifen</b> | <b><u>nur 1,80 Euro</u></b> |
| <b>3 Stk. Laugenknöpfe</b>            | <b><u>nur 1,35 Euro</u></b> |
| <b>500g Dinkelbrot</b>                | <b><u>nur 1,80 Euro</u></b> |

**Wir bilden ab August 2012 zwei Bäckerlehrlinge aus!!**  
**Wer Lust hat bei uns das Bäckerhandwerk zu erlernen**  
**meldet sich bitte unter der Telefonnummer: 08544/916336**

---



# Podologische Praxis

Roswitha Ebner  
Staatl. geprüfte Podologin  
(Med. Fußpflegerin)

- Medizinische Fußpflege
- Behandlung des diabetischen Fußes
- Nagel- und Hornhautbearbeitung
- Fuß- und Nagelpilz-Behandlung
- Warzen- und Hühneraugenentfernung
- Nagelkorrektur bei eingewachsenen Nägeln
- Nagelprothesen
- Ross-Fräser-Spange bei Roll- und eingewachsenen Nägeln
- Orthesen
- Kinderfußbehandlung
- Maßnahmen zur Erhaltung des gesunden Fußes
- Maßnahmen um Fußschäden zu vermeiden
- Fußfrench-Modellage

**Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause, ins Krankenhaus, Alten- oder Pflegeheim.**

Am Dichtacker 6/Weferting  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel (0 85 44) 30 97 97  
Mobil (01 70) 99 40 91 6

## Mobiler Pflegedienst

*Michael Greil*

*... unterwegs zu Ihnen*

*Wir garantieren Ihnen:*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
  - konstanter Pflegepersonaleinsatz
  - 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
  - **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind**  
(günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!

*... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.*

*Wir nehmen uns Zeit:*

### **Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltusern

### **Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen



DR. MED. **FRANZ SCHUBERL**  
 ALLGEMEINARZT  
 KURARZT  
 PSYCHOTHERAPEUT  
 Oberer Markt 1, 94535 Eging am See

Tel. 08544-676 oder 0171-7741-388  
 Wenn ich nicht erreichbar bin, sagt Ihnen mein  
 Anrufbeantworter, welcher Arzt in unserer Gegend  
 Dienst hat. Sonst rufen Sie 01805-191212  
**Bei akuter Lebensgefahr rufen Sie bitte**  
 19222 (ohne Vorwahl)

Sprechstunden:  
 Montag 8-12, 14-15 Uhr  
 Dienstag 8-12, 17-18 Uhr  
 Mittwoch 8-12 Uhr  
 Donnerstag nur nach Vereinbarung  
 Freitag 8-12, 14-15 Uhr

**Die Praxis ist vom Montag, den 12. März  
 bis Sonntag, den 25. März geschlossen.**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an:

Fr. Dr. Swobodnik  
 Dr. Fredl  
 Dr. Huber  
 Dr. Hackl  
 Dr. Vollath

Eging am See  
 Eging am See  
 Thurmansbang  
 Fürstenstein  
 Zenting

Tel. 08544-8911  
 Tel. 08544-7555 (ab 19.03.2012)  
 Tel. 08504-8085 (bis 16.03.2012)  
 Tel. 08504-755 (bis 16.03.2012)  
 Tel. 09907-1414 (bis 16.03.2012)

Am Montag, den 26. März sind wir wieder für Sie da!

Praxisteam Dr. Schubert



**Metzgerei  
Klessinger**  
 94529 Aicha  
 Hofmarkstraße  
 08544-354  
 0171/4561422

**Angebot der Woche**

**Schweinerücken**  
 wie gewachsen, mit Schwarte  
 für Ihren Schweinsbraten

0,49

EURO  
100g

**Putenschnitzel** Kortaler-  
Qualität

mager und saftig, für ihre  
leichte Kost, vom bay. Hahn

0,85

EURO  
100g

**Pfannensteaks**

küchenfertig zubereitet,  
ohne Knochen, zart marmoriert

0,65

EURO  
100g

W10/ Montag, 05-03/12 bis Samstag, 10-03/12

**Kosakensalat**  
ideal zur Brotzeit, im Einweg-  
Becher, pikant, hausgemacht

0,79

EURO  
100g

0,59

EURO  
100g

**Gelbwurst**  
SONDERPREIS, die leckere  
Wurst für Kinder

0,75

EURO  
100g

**Oberkrainer-Pfälzer**  
leicht angebraten, schmecken  
besonders mit Sauerkraut

0,75

EURO  
100g

Hausgemachte: Gulasch- und Kartoffelsuppe im 450g Einmachglas

Wie jeden zweiten Sonntag im Monat REICHHALTIGES

GROßES MITTAGSBUFFET € 9,90

11. März 2012 VON 11:00-13:00 UHR



VORANZEIGER  
 MUSIKANTENTREFFEN AB 19:00 UHR  
 13. April 2012 EINTRITT FREI !!!

Wir bitten um Tischreservierung:  
 0151 26 35 74 63  
 oder 0 85 44 75 43

WALDKANTINE

Köllnering 6 94535 Eging am See ANETSBERGER



# KFZ WEBER



Niederham 11, 94529 Aicha v. Wald

Tel.: 08546/2312 Fax 08546/973565

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 13-17Uhr

## Ist Ihre Hauptuntersuchung fällig ???

Jeden Donnerstag um ca. 10.00 Uhr wird die Hauptuntersuchung  
in unserer Werkstatt durchgeführt.

Auch Sondertermin möglich bitte um Anfrage.

Abgasuntersuchung Benzin und Diesel täglich.

Bitte um Voranmeldung.

## Ein kleiner Ausschnitt unserer Service Palette.

- Reifenservice
- Klimaanlage
- Hauptuntersuchung/Abgasuntersuchung PKW/Motorrad(AUK)
- Kundendienst nach Herstellerangaben aller Fabrikate
- Bremsenservice
- Motordiagnosetestgerät
- Elektronische Vierradvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Mietwagenservice
- Autohandel
- Autoglasservice
- Hol und Bringservice

Auf Ihr kommen freut sich das KFZ WEBER Team!!!



*Tag und Nacht*

## *Zitzlsberger Eging*

- > Krankenfahrten : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > Rollstuhltransport : Sitzend im Rollstuhl
- > Taxifahrten : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > Transfer : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > Begleitservice : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

## UNSERE DIENSTE

Ambulante Pflege Palliativpflege Verhinderungspflege Wundexperten  
Kostenlose Pflegekurse Hilfe für pflegende Angehörige Zusätzliche  
Betreuungsleistungen Betreuungsgruppen Hauswirtschaftliche Versorgung  
Hausnotruf Essen auf Rädern Fahrdienst Seniorenreisen uvm.



Aus Liebe zum Menschen

**Rufen Sie uns an!**  
**08544 97 42 27**

→ Ihr Ansprechpartner in Eging: **Julia Pangraz**



WIR HELFEN



# Neueröffnung

## Marco Eckmüller's Angelshop

**10% Eröffnungsrabatt**

auf das gesamte Sortiment (außer Lebendköder)

bis 31. März 2012

Otting 17

94535 Eging am See

Tel. 08544 / 97 20 200

Handy 0151 / 21 23 46 51

Öffnungszeiten:

Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

Mi. 17.00 - 19.00 Uhr

Fr. 16.00 - 19.00 Uhr

Sa. 09.00 - 13.00 Uhr

Angelruten, Spulen, Kescher, div. Zubehör, Lebendköder u.v.m. für Donau und See von namhaften Herstellern...

Georg Mittenecker

Foto

## Verschiedenes

**S u c h e** eine 2 – 3 Zimmer-**Erdgeschoßwohnung** in Aicha vorm Wald **zu mieten.**

Lohrmann  
Tel. 08544/7936

- - -



**„Brich auf, bewege dich ...“**  
Pilgerwanderung von Metten nach Niederalteich (ca. 20 km)

Eigentlich wollte – sollte ich...

Der Frühling beginnt mit vielen guten Vorsätzen etwas zu verändern - wagen Sie den ersten Schritt - brechen Sie gemeinsam mit uns auf

**am Sonntag, 18. März 2012**  
**Start: 9.00 h vor dem Kloster Metten**  
**Ende: ca. 17.30 Niederalteich**

Mit spirituellen Texten und Liedern, Schweigephasen und guten Gesprächen begleiten wir Sie.

### **Informationen und Anmeldung bei:**

Annemarie Ritzinger oder Katharina Sonndorfer  
Telefon: 0171 80 58 769      Telefon: 0151 271 735 37

- - -



# Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

## Gottesdienstordnung

### 3. Fastensonntag 2012

Liebe Mitchristen!

Am dritten Fastensonntag stehen wir im Tagesgebet als Bittsteller vor Gott, wenn wir beten: "Sieh auf unsere Not und lass uns Vergebung finden durch Fasten, Gebet und Werke der Liebe." Den hier genannten drei Hauptzielen der österlichen Bußzeit versuchen wir, jeder nach seinen Möglichkeiten, gerecht zu werden. Wir möchten durch die Erfahrung von Gottes Vergebung eine neue, befreiende Lebensperspektive für uns erlangen. Die Befolgung der Zehn Gebote Gottes, die uns in der Lesung aus dem Buch Exodus wieder zu Bewusstsein gebracht werden, ist für uns die beste Grundlage, dass wir als erlöste Kinder Gottes in Freiheit leben können.

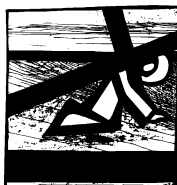
#### Samstag 10.03.

19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für Filialkirche**  
Hl. Amt, Fam. Josef Meisinger für Mutter, Schwiegermutter und Oma  
Fam. Franz Meisinger für Mutter, Schwiegermutter und Oma  
Fam. Evi Kainz für Mutter, Schwiegermutter und Oma  
Fam. Elfriede Meyer für Ehemann und Vater z. St.  
Fam. Erika Drexler für Mutter und Schwester z. St.  
Fam. Josef Ratzinger für Mutter, Schwiegermutter und Oma z. G.  
Rosa Weikelstorfer für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa z. G.

#### Sonntag 11.03. 3. FASTENSONNTAG

9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für die Pfarrkirche**  
Hl. Amt, Fam. Josef Schmalhofer, Minsing für Eltern und Großeltern z. St.  
Franz Reitinger für Ehefrau z. St.

13:30 **Kreuzwegandacht**



#### Dienstag 13.03.

19:00 Hl. Amt, Fam. Stöger jun. für Bernd Liedl  
Fam. Stöger sen. für Bernd Liedl

#### Mittwoch 14.03. Hl. Mathilde, Königin

19:00 **Weferting**  
Hl. Messe, Franziska Frisch für Schwager Johann Billinger  
Elisabeth Kapfhammer m. K. für Nachbarn Johann Billinger  
Franziska Frisch für Schwester Hilde Billinger

bitte wenden!

**Donnerstag 15.03. Hl. Klemens Maria Hofbauer, Ordenspriester**

18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**

19:00 Hl. Amt, Fam. Markl für Mutter, Schwiegermutter und Oma z. St.

**Freitag 16.03.**

19:00 Hl. Messe, Fam. Robert Weinzierl für Cousin Georg Jummer

Rosmarie Höller für Cousin Georg Jummer

Fam. Christine Bielmeier für Cousin Georg Jummer

Fam. Franz Weinzierl für Cousin Georg Jummer


Fam. Siegfried Bürgermeister für Else Przybille

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)**  
**Montag von 12.30 - 17.30 Uhr / Mittwoch und Freitag von 8.30 - 11.00 Uhr**

Ab Freitag, 9. März 2012 liegen die Haushaltspläne für die Kirchenstiftung Aicha v. W. und die Filialkirchenstiftung Weferting 14 Tage lang zur Einsichtnahme im Pfarrbüro auf.

Eine gesegnete Fastenzeit!  
Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl

**17.–25. März 2012**

 **Verbände · Netzwerke des Glaubens Diözese Passau**

Passau Messepark · Halle 9

Verbände erleben im Bistum Passau

DJK Deutsche Jugendkraft Sportverband  
KAB Katholische Arbeitnehmerbewegung  
KDFB Katholischer Deutscher Frauenbund  
KEB Katholische Erwachsenenbildung  
KLKB Katholische Landvolkbewegung  
KOLPING Kolping im Bistum Passau  
MHD Malteser Hilfsdienst e.V.

*Heimat*Familie ... Familienwelten heute

**Passauer Frühling**  
Drei Länder Messe



**Fachstelle für pflegende Angehörige**  
**Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133**

